مثنوي

مولانا جلال الدين الرومي

ترجمه وشرحه وقدّم له: د. ابراهيم الدسوقي شتا



مثنوي

مولانا جلال الدين الرومي

الكتاب الخامس

ترجمه وشرحه وقدم له

دكتور

إبراهيم الدسوقي شتا

١٤١٨هـ.

١٩٩٧م.

الهيئة العامة لشئون المطابع الأميرية

– إن اللعب معكوس هنا ، وحصان " الشطرنج " مقيد تماما ، فقلل من احتيالك ، فالأمر أمر إقبال وحظ .

– وقلل نسج سدى " أعمالك " ولحمتها على المكر والحيلة ، فإن الغنـى قليلا ما يعطي الطريق للماكر.

– ولتمكر ، لكن في سبيل حسن الخدمة ، حتى تجد " دور" النبـــوة في الأمـــة .

٤٧٠– ولتمكر حتى تتخلص من هذا المكـــر ، ولتمكر حتى تتفصل عن الجسد .

– ولتمكر حتى تصبح أقـــل العباد ، وتمضي في التواضع والقلة لتصبح سيـــدا .

– ولا تقوم بأعمـــال الثعالب أيها الذئب العجوز ، لا تقم بها أبدا قاصدا السيـــادة .

– لكن كن كالفراشـــة ، واهجم على النــــار ، ولا تتجاوز هذا الأمر ، والعب بطهـــر .

– واترك القـــوة ، وكن عاكفا على الضراعـــة ، فإن الرحمة تنصب على المتضرع أيها الفقير .

٤٧٥– ضراعة المضطر الظمـــآن إلى المعاني ، لا ضراعة ذلك الغوى الباردة الكاذبة .

– وإن بكاء إخوة يوسف ﷺ مجرد حيلـــة ، لأن بواطنهـــم كانت مليئـة بالحسد والمرض .